

## Smlouva o poskytování rekreačních a krátkodobých lázeňských pobytů

uzavřená mezi smluvními stranami

### **Vojenská lázeňská a rekreační zařízení**

zastoupená ředitelem Ing. Václavem Studeným  
se sídlem Magnitogorská 12/1494, 101 00 Praha 10, ČR

IČ: 00000582

DIČ: CZ00000582

organizace je zapsána u živnostenského odboru Úřadu městské části Praha 10

bankovní spojení: ČNB, Na Příkopě 28, 115 03 Praha 1

číslo účtu: [REDACTED]

datová schránka: [REDACTED]

**kontaktní údaje pro účely korespondence:** jméno pracovníka: Martina Jindrová

adresa: Vojenská lázeňská a rekreační zařízení, Magnitogorská 12/1494, 101 00 Praha 10

telefon: [REDACTED] fax: [REDACTED]

www.volareza.cz e-mail: [REDACTED]

(dále jen „VLRZ“)

- na straně jedné -

a

### **LOM PRAHA TRADE a.s.**

zastoupená Ing. Milanem Doležalem, členem představenstva

se sídlem Tiskařská 270/8, 108 00 Praha 10, Malešice

zapsán v OR vedeném MS Praha, oddíl B, vložka 19701

IČ: 02881845

DIČ: CZ02881845

bankovní spojení: UniCredit Bank ČR a SK, a.s., Želetavská 1525/1, 140 92 Praha 4

číslo účtu: [REDACTED]

datová schránka: [REDACTED]

**kontaktní údaje pro účely korespondence:** jméno pracovníka: Ing. Jan Hutira

adresa: LOM PRAHA TRADE a.s., Tiskařská 270/8, 108 00 Praha 10, Malešice

telefon: [REDACTED] e-mail: [REDACTED]

(dále jen „objednatel“)

- na straně druhé -

**dle § 1746, odst. 2, zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, v platném znění**

## I. Předmět smlouvy

1.1 VLRZ se zavazuje poskytnout zaměstnancům objednatele a jejich rodinným příslušníkům, popř. osobám doprovázejícím zaměstnance objednatele, za podmínek stanovených touto smlouvou, základní služby v zařízeních VLRZ (dle bodu 1.2. této smlouvy). Zaměstnanci, jejich rodinní příslušníci a doprovázející osoby jsou v této smlouvě dále uváděni pod pojmem zaměstnanec.

1.2. Základními službami se pro potřeby této smlouvy rozumí:

A) Rekreační pobyty:

- a) zahrnující ubytování a stravování formou polopenze, tzn. snídaně a večeře,
- b) zahrnující ubytování a stravování formou plné penze, tzn. snídaně, oběd a večeře.
- c) zahrnující ubytování a stravování formou snídaně v hotelu DAP v Praze.

B) Krátkodobé lázeňské pobyty zahrnující ubytování, stravování a lázeňské procedury dle konkrétního programu v jednotlivých vojenských lázeňských léčebnách (dále jen VLL), konkrétní programy jednotlivých VLL jsou uvedeny na webových stránkách VLRZ - [www.volareza.cz](http://www.volareza.cz) (u konkrétních VLL - Pobyty pro Vás).

Základní služby budou poskytnuty pouze v případě volné požadované ubytovací kapacity.

1.3 Služby nad rámec základních služeb mohou být poskytnuty pro každý jednotlivý případ na základě nabídky zařízení VLRZ v rámci pobytu zaměstnance a budou uhrazeny dle platného ceníku zařízení VLRZ v hotovosti zaměstnancem.

## II. Podmínky spolupráce

2.1 VLRZ zašle ke dni podpisu této smlouvy v elektronické podobě tiskopis „Žádost o pobyt v zařízení VLRZ pro zaměstnance **LOM PRAHA TRADE a.s.**“ (dále jen „žádost“), jejíž vzor tvoří **přílohu č. 1**, která je nedílnou součástí této smlouvy.

2.2 Objednatel je povinen zajistit distribuci tiskopisů žádostí svým zaměstnancům. Správnost údajů potvrzuje na žádosti objednatel.

2.3 Objednatel se zavazuje předkládat žádosti svých zaměstnanců VLRZ tak, aby byly VLRZ doručeny nejpozději 14 dní před příslušným nástupem pobytu.

2.4 Na základě vyplněné žádosti a v případě volné požadované ubytovací kapacity VLRZ vystaví ubytovací poukazy (dále jen „voucher“), které zašle objednateli nejpozději 10 dnů před nástupem zaměstnanců na příslušný pobyt ve formátu PDF elektronickou poštou na kontaktní e-mailovou adresu (čl. VI. této smlouvy).

2.5 Objednatel je povinen upozornit zaměstnance, aby dodrželi pokyny v informacích přiložených k voucheru (vzor voucheru tvoří **přílohu č. 2** této smlouvy jako její nedílnou součást) a při nástupu pobytu se prokázali voucherem. Pokud se zaměstnanec neprokáže voucherem, není VLRZ povinna služby poskytnout. Objednatel je povinen na tuto skutečnost zaměstnance upozornit. Pokud objednatel tuto povinnost poruší, nese odpovědnost za veškeré škody vzniklé v důsledku neposkytnutí objednaných služeb.

### **III. Ceny za poskytované služby**

3.1 Ceny za služby jsou stanoveny pro každou službu v cenících, které tvoří **přílohu č. 3 a 4** a jsou nedílnou součástí této smlouvy.

3.2 V případě změny cen je VLRZ povinna tuto změnu písemně oznámit objednateli nejméně 1 měsíc před začátkem platnosti nového ceníku (e-mailem na kontaktní osobu objednatele).

3.3 Pokud objednatel do 14 dní od doručení nového ceníku dle bodu 3.2 VLRZ písemně oznámí, že se změnou ceníku nesouhlasí, dojde ke dni doručení tohoto oznámení VLRZ k ukončení platnosti smlouvy. V opačném případě se má za to, že se změnou ceny souhlasí.

3.4 Ceny jsou uvedeny v Kč včetně DPH, pokud služba dle platných právních předpisů podléhá dani z přidané hodnoty. Objednané služby budou hrazeny po ukončení pobytu zaměstnanců, kdy bude provedeno vyúčtování skutečně poskytnutých služeb, na základě faktury-daňového dokladu vystaveného VLRZ.

3.5 Ceny nezahrnují místní poplatky stanovené místním úřadem.

### **IV. Platební podmínky**

4.1 VLRZ vystaví fakturu-daňový doklad do 15 dnů po ukončení pobytu zaměstnance, a to na základě předloženého voucheru.

4.2 Daňový doklad musí obsahovat všechny náležitosti v souladu se zákonem č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník a zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví, vše v platném znění. Přílohou daňového dokladu je voucher - ubytovací poukaz. Nebude-li daňový doklad - faktura obsahovat výše uvedené náležitosti, nebo je bude uvádět chybně, nebo bude fakturováno vadně plnění, je objednatel oprávněn vrátit ho k přepracování ve lhůtě splatnosti. Ve vráceném daňovém dokladu – faktuře objednatel vyznačí důvod jeho vrácení. Po doručení opraveného nebo nově vystaveného daňového dokladu – faktury běží nová lhůta splatnosti.

4.3 Objednatel se zavazuje provést úhradu do 21 dnů po doručení faktury vystavené příslušným zařízením VLRZ na částku ve správné a odpovídající výši. Úhrady jsou považovány za provedené dnem odepsání odpovídající částky z účtu objednatele ve prospěch účtu příslušného zařízení VLRZ. V případě, že je objednatel v prodlení s úhradou příslušné platby, je povinen uhradit VLRZ smluvní pokutu ve výši 0,05 % z dlužné částky za každý den prodlení.

4.4 VLRZ je oprávněna odstoupit od této smlouvy, pokud dojde ze strany objednatele k prodlení s finanční úhradou po dobu delší než 10 dnů.

### **V. Stornopoplatky**

5.1 Objednatel je oprávněn písemně stornovat závazně objednané služby za podmínky, že uhradí stornopoplatky, jejichž výše je stanovena v závislosti na období, ve kterém jsou objednané služby zrušeny, a to takto:

**30 a více dnů** před nástupem zaměstnance objednatele na závazně objednaný pobyt bez jakéhokoliv stornopoplatku,

**29 až 15 dnů** před nástupem zaměstnance objednatele na závazně objednaný pobyt **10 %** z celkové ceny příslušného pobytu,

**14 až 8 dnů** před nástupem zaměstnance objednatele na závazně objednaný pobyt **25 %** z celkové ceny příslušného pobytu,

**7 až 1 den** před nástupem zaměstnance objednatele na závazně objednaný pobyt **30 %** z celkové ceny příslušného pobytu,

**v den** určený jako den nástupu na závazně objednaný pobyt **60 %** z celkové ceny příslušného pobytu.

5.2 Při předčasném odjezdu klienta je účtován stornopoplatek ve výši 100 % z objednaných a nevyčerpaných služeb.

5.3 Za nevyčerpané objednané služby a za změnu objednaných služeb v průběhu pobytu (ubytování, stravování a služby) se neposkytuje žádná finanční náhrada.

5.4 Smluvní strany smlouvy mohou po dohodě od účtování stornopoplatků ustoupit, přičemž zejména v případě doložení závažných důvodů pro neúčast zaměstnance (v případě úmrtí, doložené nemoci apod.) nebudou stornopoplatky účtovány a nárokovány.

## **VI. Forma informací**

6.1 Smluvní strany se dohodly, že veškerá korespondence bude probíhat na kontaktní údaje smluvních stran uvedených na straně 1.

## **VII. Doba trvání smlouvy**

7.1 Tato smlouva se uzavírá na dobu neurčitou.

7.2 Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oběma stranami smlouvy.

## **VIII. Závěrečná ustanovení**

8.1 Každá ze smluvních stran je oprávněna tuto smlouvu vypovědět i bez uvedení důvodu. Výpovědní lhůta činí dva měsíce počínaje prvním dnem měsíce následujícího po doručení výpovědi druhé smluvní straně. Vouchery vystavené před ukončením účinnosti této smlouvy zůstávají nedotčeny a řídí se nadále touto smlouvou až do jejich úplného vypořádání.

8.2 Práva a povinnosti touto smlouvou výslovně neupravené se řídí, dle výslovné dohody smluvních stran, režimem občanského zákoníku.

8.3 Smluvní strany se výslovně dohodly, že veškeré spory vyplývající z této smlouvy, se budou řešit nejprve smírnou cestou. V případě, že k takovému smírnému řešení nedojde, bude spor řešen příslušným soudem.

8.4 Tuto smlouvu lze měnit či doplnit výhradně po dohodě smluvních stran, a to formou písemného dodatku (mimo změny cen dle bodu 3.2 a 3.3).

8.5 Tato smlouva byla sepsána ve dvou vyhotoveních. Každá ze smluvních stran obdrží jedno vyhotovení.

8.6. Objednatel bere na vědomí, že VLRZ jsou povinna zveřejnit smlouvu v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv).

V Praze dne .....2017

V Praze dne .....2017

za VLRZ:

za objednatele:

.....  
Vojenská lázeňská a rekreační zařízení  
Ing. Václav STUDENÝ  
ředitel

.....  
LOM PRAHA TRADE a.s.  
Ing. Milan Doležal  
člen představenstva

Seznam příloh:

1. Žádost o pobyt v zařízení VLRZ
2. Vzor voucheru
3. Ceník pro rekreační pobyty
4. Ceník pro krátkodobé lázeňské pobyty

Odešlete na ředitelství VLRZ, Magnitogorská 12/1494, 101 00 Praha 10, e-mail: [REDACTED]

fax [REDACTED]

**ŽÁDOST O POBYT V ZARÍZENÍ VLRZ**  
**REKREAČNÍ POBYT - KRÁTKODOBÝ LÁZEŇSKÝ POBYT \***  
**pro zaměstnance LOM PRAHA TRADE a.s.**

PŘÍJMENÍ ..... JMÉNO .....

TITUL .....

**ADRESA TRVALÉHO BYDLIŠTĚ :**

ULICE ..... ČÍSLO .....

PSČ     MÍSTO ..... ☎ .....

e-mail:

**ADRESA ZAMĚSTNAVATELE :**

PSČ     MÍSTO ..... ☎ .....

**Žádám o zabezpečení pobytu (rekreačního - krátkodobého lázeňského \*) v:**

VOJENSKÁ ZOTAVOVNA/LÉČEBNA

Termín od – do

V počtu  osob, z toho  děti - datum narození: .....

**Rekreační pobyt požaduji zabezpečit v následujícím rozsahu\*:**

- a) s polopenzí (snídaně, večeře)  
 b) s plnou penzí (snídaně, oběd, večeře)  
 Hotel DAP pouze se snídaní.

**Věková hranice dětí je 2-12 let. Uvedenou věkovou hranicí se rozumí věk dítěte, kterého dítě nedosáhne v den nástupu na pobyt. Pobyt dětí do 2 let je zdarma, bez nároku na poskytnutí služeb.**

**Stornopoplatky**

Zaměstnanec je oprávněn stornovat písemně závazně objednané služby za podmínky, že uhradí stornopoplatky, jejichž výše je stanovena v závislosti na období, ve kterém jsou objednané služby zrušeny a to takto:

- 29 až 15 dnů před nástupem zaměstnance na závazně objednaný pobyt 10 % z celkové ceny pobytu,
- 14 až 8 dnů před nástupem zaměstnance na závazně objednaný pobyt 25 % z celkové ceny pobytu,
- 7 až 1 den před nástupem zaměstnance na závazně objednaný pobyt 30 % z celkové ceny pobytu,
- v den určený jako den nástupu na závazně objednaný pobyt 60 % z celkové ceny pobytu.

Při předčasném odjezdu klienta je účtován poplatek ve výši 100 % z objednaných a nevyčerpaných služeb.

Za nevyčerpané objednané služby a za změnu objednaných služeb v průběhu pobytu (ubytování, stravování a služby) se neposkytuje žádná finanční náhrada. Po dohodě je možné od účtování stornopoplatků ustoupit (úmrtí, doložená nemoc apod.).

Souhlasím s tím, aby VLRZ zpracovávala v souladu se zákonem č.101/2000 Sb. o ochraně osobních údajů moje osobní údaje v rozsahu uvedeném na žádosti za účelem plnění smlouvy mezi VLRZ a LOM PRAHA TRADE a.s., a to včetně jejich poskytnutí třetím osobám. Data budou zpracovávána po dobu jednoho roku, po této lhůtě budou uschována pro účely daňové, účetní a archivační.

Vyjádření zaměstnavatele:

\_\_\_\_\_

datum a podpis žadatele

\_\_\_\_\_

razítko a podpis zaměstnavatele

\*) **nehodící se škrtněte**



VLRZ, Magnitogorská 12/1494, 101 00 Praha 10

tel: [REDACTED] fax: [REDACTED] e-mail: [REDACTED]

<b>VOUCHER</b>		<b>VOUCHER ČÍSLO</b>	
<b>NA POBYT</b>			
<b>Místo pobytu:</b>	<b>VLL Františkovy Lázně - LD Kijev</b> Národní 15, 351 01 Františkovy Lázně tel: [REDACTED] fax: [REDACTED]		
<b>Jméno a adresa:</b>			
<b>Termín pobytu:</b> 28. července - 31. července 2017			
<b>Zajištěné služby:</b> Rekreační pobyt s plnou penzí			
<b>Ubytování:</b>	1 pokoj	2 LŮŽKOVÝ POKOJ	2 lůž.
<b>Stravování:</b>	2 osoby	Plná penze	Sn, OB, Ve
<b>Ostatní služby:</b>	Místní poplatek a případný poplatek za odstavnou plochu bude uhrazen při nástupu v recepci hotelu.		
<b>Počet osob celkem:</b>	2		

REKREAČNÍ POBYT PRO ZAMĚSTNANCE LOM PRAHA TRADE a.s.

Počet osob:

Celková cena za pobyt činí:

Cena za dospělou osobu s plnou penzí činí:

---

 Razítko a podpis zaměstnavatele

---

 Datum vystavení

---

 Martina Jindrová - VLRZ Praha  
vystavil (-a)

 www.frantiskovylazne.volareza.cz  
 e-mail: [REDACTED]

 IČ: 00000582  
 DIČ: CZ00000582

 Organizace je zapsána u živnostenského  
 odboru Úřadu městské části Praha 10.

Vážený účastníku rekreačního pobytu,

v zájmu zabezpečení bezproblémového nástupu a příjemného prožití rekreačního pobytu (dále jen pobytu) v našem zařízení Vám v následujícím předkládáme několik informací a pokynů.

SLUŽBY začínají a končí ve dnech, které jsou uvedeny na VOUCHERU, a to večeří nebo obědem (dle objednaného typu stravování) v den příjezdu a snídaní v den odjezdu. V den příjezdu mohou být klienti ubytováni nejdříve od 11,00 hodin, v den odjezdu klienti uvolní pokoje do 9,00 hodin, mohou však požádat o úschovu zavazadel až do doby skutečného odchodu z VLL. V ceně VOUCHERU je zahrnuto ubytování a stravování v rozsahu polopenze nebo plné penze. V ceně nejsou zahrnuty místní poplatky za rekreační pobyt a poplatek za odstavnou plochu pro osobní vozidla.

#### PRO ZABEZPEČENÍ KVALITNÍ PŘÍPRAVY VAŠEHO POBYTU:

- pokud nenastoupíte ve stanovený den (bez předchozího oznámení na zařízení), ztrácíte nárok na rezervované služby;
- dodržte počet osob (uveden na přední straně vouchery);
- při nástupu na pobyt prokažte svou totožnost občanským průkazem a dále předložte:
- občanské průkazy ostatních účastníků pobytu;
- řádně vyplněný voucher opatřený razítkem a podpisem zaměstnavatele.

Vezměte prosím na vědomí, že ředitel VLL je oprávněn odmítnout účast na pobytu, nejsou-li výše uvedené náležitosti dodrženy.

Užíváte-li pravidelně léky, vezměte si jich dostatečnou zásobu na celou dobu pobytu.

#### INFORMACE:

Vojenská lázeňská léčebna Františkovy Lázně se nachází uprostřed lázeňské části města, v těsné blízkosti kolonády. Její jedinečnost spočívá v širokém spektru diagnostického i léčebného vybavení, které umožňuje speciální i komplexní léčbu. Jsou zde vhodné podmínky pro pěší turistiku i cykloturistiku.

**DOPRAVA:** GPS: 50.1181806N, 12.3516019E

Vlakem nebo autobusem do Františkových Lázní.

Vzdálenost léčebny od železniční stanice Františkovy Lázně je cca 600 m, od autobusové zastávky 200 m. Při použití **soukromého vozidla** je možno využít (za úhradu) odstavnou plochu v areálu VLL. Kapacita odstavné plochy je však omezena. Parkování vozidla je možné dohodnout při nástupu na základě aktuální volné kapacity. Dále je možno využít centrální hlídání parkoviště (placené) vzdálené od léčebny cca 400 m.

#### VYBAVENOST ZAŘÍZENÍ - SLUŽBY:

V lázeňském domě je k dispozici bazén, sauna, solárium, solná jeskyně, tělocvična, v nabídce různé druhy masáží, koupele, zábaly, baňkování a další wellness procedury. Při poskytování wellness procedur je využíván moderní přístroj Starvac SP2, který je vynikajícím pomocníkem při ošetření celulitidy. WiFi zdarma.

Další informace získáte na webových stránkách – [www.frantiskovylazne.volareza.cz](http://www.frantiskovylazne.volareza.cz).

*Přejeme Vám příjemný pobyt v zařízení VLRZ*



**CENÍK REKREAČNÍCH POBYTŮ ZAMĚSTNANCŮ OBCHODNÍCH PARTNERŮ  
DLE UZAVŘENÝCH SMLUV O POSKYTOVÁNÍ POBYTŮ V ZAŘÍZENÍCH VLRZ  
platný od 3. ledna 2017**

SEZÓNA  ZAŘÍZENÍ VLRZ	HLAVNÍ SEZÓNA				VEDLEJŠÍ SEZÓNA				MIMOSEZÓNA			
	Dospělí		Děti 2 - 12 let		Dospělí		Děti 2 - 12 let		Dospělí		Děti 2 - 12 let	
	polo penze	plná penze	polo penze	plná penze	polo penze	plná penze	polo penze	plná penze	polo penze	plná penze	polo penze	plná penze
	3. 1. - 12. 3., 20. 12. - 2. 1.				13. 3. - 19. 12.							
VZ Bedřichov - hotel	816	893	421	478	631	708	341	398				
VZ Bedřichov - depandance	626	703	351	408	486	563	256	313				
VZ Bedřichov - Malý Šišák (pokoje ÚP)	615	686	301	358	475	546	241	298	-			
VZ Bedřichov - Malý Šišák (pokoje BP)	555	626	261	318	395	466	231	288				
VZ Ovčárna pod Pradědem	665	736	351	408	530	601	286	343				
	12. 6. - 3. 9.				3. 1. - 11. 6., 4. 9. - 2. 1.							
VZ Měřín - hotel	736	813	381	438	616	693	306	363				
VZ Měřín - chata	586	663	306	363	421	498	231	288	-			
VLL Karlovy Vary - Bellevue	620	691	336	393	510	581	266	323				
	26. 6. - 27. 8.				3. 1. - 25. 6., 28. 8. - 2. 1.							
VZ Dyje - Volareza - hotel Vranov	660	731	366	423	545	616	306	363				
VZ Dyje - Vranov - chaty	475	546	276	333	425	496	261	318	-			
VZ Dyje - chatová osada Bítov	445	516	256	313	390	461	236	293				
	1. 5. - 1. 10., 20. 12. - 2. 1.				27. 3. - 30. 4., 2. 10. - 12. 11.				3. 1. - 26. 3., 13. 11. - 19. 12.			
VLL Karlovy Vary-Sadový Pramen	771	873	366	423	651	753	306	363	501	603	226	283
VLL Karlovy Vary-Chopin	658	748	301	358	478	568	206	263	388	478	186	243
	1. 5. - 1. 10.				2. 10. - 30. 4.							
VLL Františkovy Lázně	715	814	366	423	615	714	316	373				
VLL Teplice	702	779	366	423	602	679	306	363	-			
VLL Jeseník Lázně - Albatros	672	749	356	413	592	669	306	363				
VLL Jeseník Lázně - Silesie	602	679	346	403	512	589	296	353				
<b>celoročně</b>	dosp. osoba / ve dvoulůžkovém pokoji obs. 2 osobami a jednolůžkový pokoj		dosp. osoba / ve dvoulůžkovém pokoji obsazeném 1 osobou		děti od 2 do 12 let							
VK Praha - hotel DAP	750		1100		375				pozn.: pouze se snídaní			

**Poznámky:**

- ceny jsou uvedeny za osobu a noc v Kč vč. DPH,
- ve vánočních a silvestrovských turnusech (20. 12. - 26. 12. a 27. 12. - 2. 1. daného roku) je cena pobytu zvýšena o částku stanovenou jednotlivými zařízeními VLRZ, navýšení ceny pobytu je hrazeno zaměstnancem na recepci zařízení VLRZ při nástupu pobytu,
- věková hranice dětí je 2 - 12 let, uvedenou věkovou hranicí se rozumí věk dítěte, kterého dítě nedosáhne v den nástupu na pobyt,
- pobyt dětí do 2 let je zdarma, bez nároku na poskytnutí služeb,
- **Malý Šišák ÚP** - úplné příslušenství (pokoje s vlastním sociálním zařízením nebo tzv. buňka = 2 pokoje se společným příslušenstvím),
- **Malý Šišák BP** - sociální zařízení společné na chodbě,
- u hotelu DAP cena zahrnuje pouze ubytování se snídaní,
- u VZ Bedřichov - hotel je v ceně zahrnut 1 x denně vstup do Vodního ráje na 75 min. (v časovém rozmezí: hlavní sezóna 9,00 - 15,00 hod., vedlejší sezóna 9,00 - 21,00 hod.),
- u VZ Bedřichov - depandance je vstup do Vodního ráje zahrnut 2 x za pobyt (75 min.) při minimální délce pobytu 6 nocí (v časovém rozmezí: hlavní sezóna 9,00 - 15,00 hod., vedlejší sezóna 9,00 - 21,00 hod.),
- při ubytování v chatách (Měřín - chata, Vranov - chaty a chatová osada Bítov) je příplatek za neobsazené lůžko 120,- Kč / noc, u VZ Dyje se jedno neobsazené lůžko neúčtuje,
- v období letních prázdnin (červenec, srpen) je upřednostněno ubytování v týdenních turnusech na 7 nocí, platí u zařízení VZ Dyje (nástupní den neděle), VZ Měřín hotel (nástupní den pátek), VZ Měřín chata (nástupní den sobota).

**CENÍK KRÁTKODOBÝCH LÁZEŇSKÝCH POBYTŮ ZAMĚSTNANCŮ OBCHODNÍCH PARTNERŮ  
DLE UZAVŘENÝCH SMLUV O POSKYTOVÁNÍ POBYTŮ V ZAŘÍZENÍCH VLRZ  
platný od 3. ledna 2017**

**Vojenská lázeňská léčebna Karlovy Vary - LD Sadový Pramen a Chopin**

Typ pobytu	Typ ubytování	Počet nocí	LD Sadový Pramen			LD Chopin			Poznámky
			Hlavní sezóna	Vedlejší sezóna	Mimosezóna	Hlavní sezóna	Vedlejší sezóna	Mimosezóna	
			6.8. - 30.9.	1.10. - 18.11.	19.11.-17.12.	7.5. - 30.7.	2.4. - 6.5.	8.1. - 1.4.	
Minikúra	2-lůžkový	2	2 400	2 160	1 920	2 160	1 920	1 800	- cena je uvedena za osobu a pobyt - příplatek za jednolůžkový pokoj 200,- Kč / noc - pobyt s polopenzí - možnost plné penze (+ 190,- Kč/osoba/noc)
		3	3 600	3 240	2 880	3 240	2 880	2 700	
		4	4 800	4 320	3 840	4 320	3 840	3 600	
		5	6 000	5 400	4 800	5 400	4 800	4 500	
Paušální léčebný pobyt	1-lůžkový	6/13/20	1 344	1 216	1 088	1 216	1 088	960	- cena je uvedena za osobu a noc s polopenzí - možnost plné penze (+ 190,- Kč/osoba/noc)
	2-lůžkový		1 216	1 088	960	1 088	960	896	
Krátká relaxace	1-lůžkový	2	2 384	2 176	1 808	2 176	1 968	1 600	- cena je uvedena za osobu a pobyt - pobyt s plnou penzí
	2-lůžkový		2 176	1 968	1 600	1 968	1 760	1 496	
Pobyt pro diabetiky	1-lůžkový	6	11 040	10 080	9 120	10 080	9 120	8 160	- cena je uvedena za osobu a pobyt - pobyt s plnou penzí
	2-lůžkový		10 080	9 120	8 160	9 120	8 160	7 680	
Preventivně léčebný pobyt	1-lůžkový	6	9 384	8 568	7 752	8 568	7 752	6 936	- cena je uvedena za osobu a pobyt - pobyt s plnou penzí
	2-lůžkový		8 568	7 752	6 936	7 752	6 936	6 528	
Pobyt pro seniory	1-lůžkový	13	1 176	1 072	976	1 072	976	872	- cena je uvedena za osobu a noc (nad 60 let) - s polopenzí (možnost plné penze +190,-Kč/noc)
	2-lůžkový		1 072	976	872	976	872	816	

Bližší informace o jednotlivých typech pobytů na [www.sadovypramen.volareza.cz](http://www.sadovypramen.volareza.cz) a [www.chopin.volareza.cz](http://www.chopin.volareza.cz), v části Pobytů pro Vás.

**Vojenská lázeňská léčebna Jeseník - LD Albatros**

Typ ubytování	Typ pobytu				Poznámky
	Lázeňsko- rehabilitační pobyt	Relaxační pobyt	Seniorský pobyt	Lázeňská dovolená	
	6 nocí	6 nocí	6 nocí	6 nocí	
<b>LD Albatros</b>					
Dvoulůžkový pokoj LUX	6 672	6 096	6 048	6 144	- ceny jsou uvedeny za osobu a pobyt
Dvoulůžkový pokoj	5 904	5 280	5 328	5 424	
Jednolůžkový pokoj	6 336	5 712	5 760	5 856	- ubytování s plnou penzí
Přistýlka (dvoul. LUX, jednolůžkový)	5 472	4 896	4 944	4 992	

Bližší informace o jednotlivých typech pobytů na [www.jesenik.volareza.cz](http://www.jesenik.volareza.cz), v části Pobytů pro Vás.



### Vojenská lázeňská léčebna Teplice - LD Judita

Typ pobytu	Typ ubytování	Počet nocí	Hlavní sezóna		Vedlejší sezóna		Mimosezóna		Poznámky
			1. 5. - 30. 6.	1. 9. - 30. 9.	1.3. - 30. 4. 1. 10. - 31. 10.	1. 7. - 31. 8.	11. 1. - 28. 2.	1. 11. - 14. 12.	
Aktivní senior	1-lůžkový	7	8 701		8 120		7 756		- cena je uvedena za osobu a pobyt
	2-lůžkový		7 021		6 552		5 964		- pobyt s plnou penzí
Lady pobyt	1-lůžkový	7	7 966		7 630		7 406		- cena je uvedena za osobu a pobyt
	2-lůžkový		6 286		6 062		5 614		- pobyt s polopenzí (plná penze + 140,-/osoba/noc)
Preventivní ozdravný pobyt	1-lůžkový	7	8 064		7 532		7 224		- cena je uvedena za osobu a pobyt
	2-lůžkový		6 384		5 964		5 544		- pobyt s polopenzí (plná penze + 140,-/osoba/noc)
Tradiční lázeňská léčba	1-lůžkový	7	10 185		9 520		8 715		- cena je uvedena za osobu a pobyt
	2-lůžkový		8 456		7 910		7 105		- pobyt s plnou penzí
Vítejte v Teplicích	1-lůžkový	3	3 834		3 690		3 498		- cena je uvedena za osobu a pobyt
	2-lůžkový		3 162		3 066		2 826		- pobyt s plnou penzí

Bližší informace o jednotlivých typech pobytů na [www.teplice.volareza.cz](http://www.teplice.volareza.cz), v části Pobyt pro Vás.

### Vojenská lázeňská léčebna Františkovy Lázně - LD Kijev

Typ pobytu	Typ ubytování	Hlavní sezóna		Vedlejší sezóna		Mimosezóna		Poznámky
		1. 5. - 30. 9.		1. 4. - 30. 4.	1. 10. - 15. 11.	3. 1. - 31. 3.	16. 11. - 15. 12.	
		3 noci	6 noci	3 noci	6 nocí	3 noci	6 nocí	
Beauty pobyt	1-lůžkový	3 912	7 824	3 792	7 584	3 672	7 344	- cena je uvedena za osobu a pobyt
	2-lůžkový	3 672	7 344	3 552	7 104	3 432	6 864	- pobyt s polopenzí, možnost plné penze (+ 150,- Kč/osoba/noc)
Fit & Active pobyt	1-lůžkový	3 912	7 824	3 792	7 584	3 672	7 344	- cena je uvedena za osobu a pobyt
	2-lůžkový	3 672	7 344	3 552	7 104	3 432	6 864	- pobyt s polopenzí, možnost plné penze (+ 150,- Kč/osoba/noc)
Pobyt pro seniory	1-lůžkový	3 672	7 344	3 552	7 104	3 432	6 864	- cena je uvedena za osobu a pobyt
	2-lůžkový	3 432	6 864	3 312	6 624	3 192	6 384	- pobyt s polopenzí, možnost plné penze (+ 150,- Kč/osoba/noc)
Poprvé ve Fr. Lázních	1-lůžkový	3 792	7 584	3 672	7 344	3 552	7 104	- cena je uvedena za osobu a pobyt
	2-lůžkový	3 552	7 104	3 432	6 864	3 312	6 624	- pobyt s polopenzí, možnost plné penze (+ 150,- Kč/osoba/noc)

Bližší informace o jednotlivých typech pobytů na [www.frantiskovylazne.volareza.cz](http://www.frantiskovylazne.volareza.cz), v části Pobyt pro Vás.

#### Poznámky:

- ceny jsou uvedeny v Kč vč. DPH, pokud služba podléhá dani z přidané hodnoty,
- krátkodobé pobyty se poskytují pro dospělé osoby a děti od 15 let (u VLL Teplice od 18 let),
- ceny nezahnují místní poplatky za lázeňský pobyt,
- u VLL Teplice je nezbytné, u pobytů Tradiční lázeňská léčba a Aktivní senior, při vstupní lékařské prohlídce předložit vyjádření interního lékaře o vhodnosti lázeňské léčby.